



Service des sites et
monuments nationaux



Institut national
pour le patrimoine
architectural

RAPPORT D'ACTIVITÉS

2022



**Avec la mise en vigueur de la loi du 25 février 2022
relative au patrimoine culturel,
le Service des sites et monuments nationaux est devenu
l'Institut national pour le patrimoine architectural - INPA.**

**Les missions de cet institut culturel de l'Etat
sont restées les mêmes. Dans la constance
et la cohérence des dernières années,
elles se voient concrétisées par les travaux
accomplis en 2022.**



Les travaux du Service des sites et monuments nationaux (SSMN) et de l'Institut national pour le patrimoine architectural – INPA effectués en 2022 peuvent être répartis en divers domaines, à savoir :

**études et travaux relatifs aux patrimoines féodal et fortifié,
au patrimoine religieux, au patrimoine industriel et aux patrimoines
rural et urbain ;**

**repérage du patrimoine digne d'une protection communale et
conseils donnés aux communes ;**

inventaire scientifique du patrimoine architectural digne de protection nationale ;

protection juridique nationale du patrimoine architectural ;

documentation et archives ;

divers.

En 2022, le SSMN/INPA a géré en tant que maître d'ouvrage **180** projets sur **109** sites. Ces projets ont engendré le suivi de **534** contrats, dont **273** conclus en 2022. **174** marchés ont été entièrement exécutés en 2022. Les travaux récemment achevés et ceux en cours sont décrits ci-après.

Le budget pluriannuel prévisionnel du Fonds pour le patrimoine architectural, établi sur cinq ans par le SSMN/INPA et qui est adapté tous les jours, dresse pour chaque projet l'estimation des coûts en vertu des contrats en cours et de ceux à conclure.

En 2022, **8.448.209,45 €** ont été dépensés par le SSMN/INPA en tant que maître d'ouvrage. **331** marchés restent ouverts et les dépenses y relatives sont estimées à **8.518.223,58 €**. Pour achever les projets tels que planifiés, le budget pluriannuel prévoit **354** nouvelles propositions d'engagement. Leur coût est estimé à **48.744.652,59 €**. La somme totale des engagements ouverts et des propositions d'engagement se porterait donc à **57.262.876,17 €** d'ici fin 2026.

Le Fonds pour le patrimoine architectural sert encore à financer les subventions pour la restauration d'immeubles appartenant à des privés, à des communes, au Fonds de gestion des édifices religieux et autres biens relevant du culte catholique, à des associations ou à des sociétés. Le total des subventions payées pour l'année 2022 s'élève à **8.056.205,53 €**, ceci dans **269** dossiers. Parmi ceux ouverts fin 2022, **756** ont trait aux patrimoines rural et urbain, **92** au patrimoine religieux, **15** au patrimoine féodal et **19** au patrimoine industriel.

TABLE DES MATIÈRES

Patrimoines féodal et fortifié	5
Patrimoines religieux et paysager	11
Patrimoine industriel	16
Patrimoines rural et urbain	23
Repérage du patrimoine architectural digne de protection communale et conseils donnés aux communes	35
Inventaire scientifique du patrimoine architectural digne de protection nationale	39
Protection juridique nationale du patrimoine architectural	40
Documentation et archives Information Technology (IT)	44
Divers	45

PATRIMOINES FÉODAL ET FORTIFIÉ

Le SSMN/INPA, en tant que maître d'ouvrage, a géré e. a. les projets suivants :

Châteaux de Beaufort :

Château Renaissance – restauration intérieure d'une salle historique; sondages et repérages du système de canalisation; pré-études en relation avec la construction d'une nouvelle chaufferie; divers travaux d'entretien sur les arbres dans le jardin renaissance.

Château fort – études et divers travaux de stabilisation de la muraille extérieure côté sud; planification de détail et appels d'offres pour travaux de reconstruction de la muraille; renforcements ponctuels de la charpente du bâtiment d'accueil dans la basse-cour.

Château de Birtrange : analyse des différentes phases de construction.

Château de Bourglinster : chantier de remise en état des alentours; fin des travaux sur le côté septentrional; plans détaillés de mise en sécurisation et commande des travaux relatifs aux rez-de-chaussée et premier étage.

Château de Bourscheid : mise en valeur de la tour des forgerons avec rejointoiement de maçonneries et installation d'un plancher en bois; planification et appels d'offres pour travaux de remplacement de la toiture terrasse de la tour principale et l'escalier d'accès; finalisation des études et appels d'offres pour la mise en place de stations didactiques sur le thème de la seigneurie de Bourscheid.

Château de Brandenburg : stabilisation de maçonneries dans la zone de fouilles archéologiques près de l'entrée; diverses réparations ponctuelles sur maçonneries historiques.

Château de Clervaux, brasserie : remplacement d'un escalier intérieur en bois.

Château d'Esch-sur-Sûre : mise en place de panneaux didactiques sur l'histoire du site fortifié; travaux de gros œuvre en vue d'un nouveau raccordement électrique.

Château de Koerich : renforcement ponctuel de l'éclairage extérieur; remplacement des portes intérieures dans le pavillon suite à des dégâts d'eau; divers travaux sur garde-corps.

Château de Schoenfels, donjon : diverses consultations techniques et architecturales.

Château de Stolzembourg : mise en place d'une plate-forme permettant l'accès vers le chemin de ronde de la muraille côté sud.

Château de Vianden : mise en place de protections anti-chute, garde-corps et mains courantes supplémentaires; études statiques de résistance des éléments de charpente, des planchers et plafonds; diverses études spéciales dans le cadre de la mise en sécurité, dont essais acoustiques pour communications au public en cas d'urgence; continuation des pré-études pour sortie de secours et installation d'extinction automatique de feu; travaux de documentation et de stabilisation ponctuelle sur la muraille du bastion nord; rehaussement ponctuel de la muraille; mise en place d'une protection solaire pour façades vitrées de la basse-cour; sondages pour expertise relative à l'infiltration des eaux de surface dans les locaux du bastion nord; diverses études relatives aux alentours du château.

Château d'Useldange : remplacement de l'éclairage par des éléments LED dans les deux tours accessibles au public.

Château de Larochette : stabilisation du passage voûté de la tour d'entrée; poursuite des terrassements pour éradiquer la Renouée du Japon (*Reynoutria japonica*); planification des détails d'exécution pour mise en place et modification partielle des garde-corps et mains courantes.

Château de Mersch : documentation partielle du mur d'enceinte.

Crypte archéologique au plateau Saint-Esprit à Luxembourg : travaux d'enlèvement des remblais mis en place jadis pour protéger les vestiges archéologiques dans le cadre de la construction de la cité judiciaire.

Chemin didactique Wenzel entre le rocher du Bock et le plateau du Rham à Luxembourg-Grund : plans détaillés de mise en sécurité et commande des travaux relatifs.

Le SSMN/INPA, en tant que conseiller et gestionnaire de subventions, a accompagné les projets suivants :

Château de Birtrange : accompagnement des pré-études et de la planification pour stabilisations et transformations futures.

Château « La Fontaine » à Luxembourg-Clausen : suivi des travaux de conservation et restauration sur le site du château.

Château de Hesperange : accompagnement des travaux de stabilisation et d'aménagement extérieur.

Château de Mersch : conseil technique pour stabilisation de maçonnerie et conseil pour réparation de l'installation didactique dans la chapelle historique du château fort.

Château de Moestroff: renouvellement des menuiseries extérieures, travaux de façade et de pierres de taille et accompagnement de la planification des aménagements extérieurs.

Château de Walferdange: conseil technique dans le cadre des interventions de stabilisation de la façade.

Enceinte médiévale de Vianden: conseil technique pour la consolidation et la restauration des remparts de la ville (rue du Mieux Marché) et Montée du Château.

Nouveau Château de Stolzembourg: accompagnement de l'élaboration d'un avant-projet sommaire pour mise en valeur et changement d'affectation.

Grand-Château d'Ansembourg: conseil technique et accompagnement pour travaux de restauration et élaboration d'un concept de mise en sécurité.

Château de Sanem: conseil technique pour mise en valeur et changement d'affectation.

36 visites sur place ont été effectuées, 2 promesses ministérielles de subventions ont été émises pour un montant de 40.375 €.

PATRIMOINES **FÉODAL ET FORTIFIÉ**



Château de Moestroff

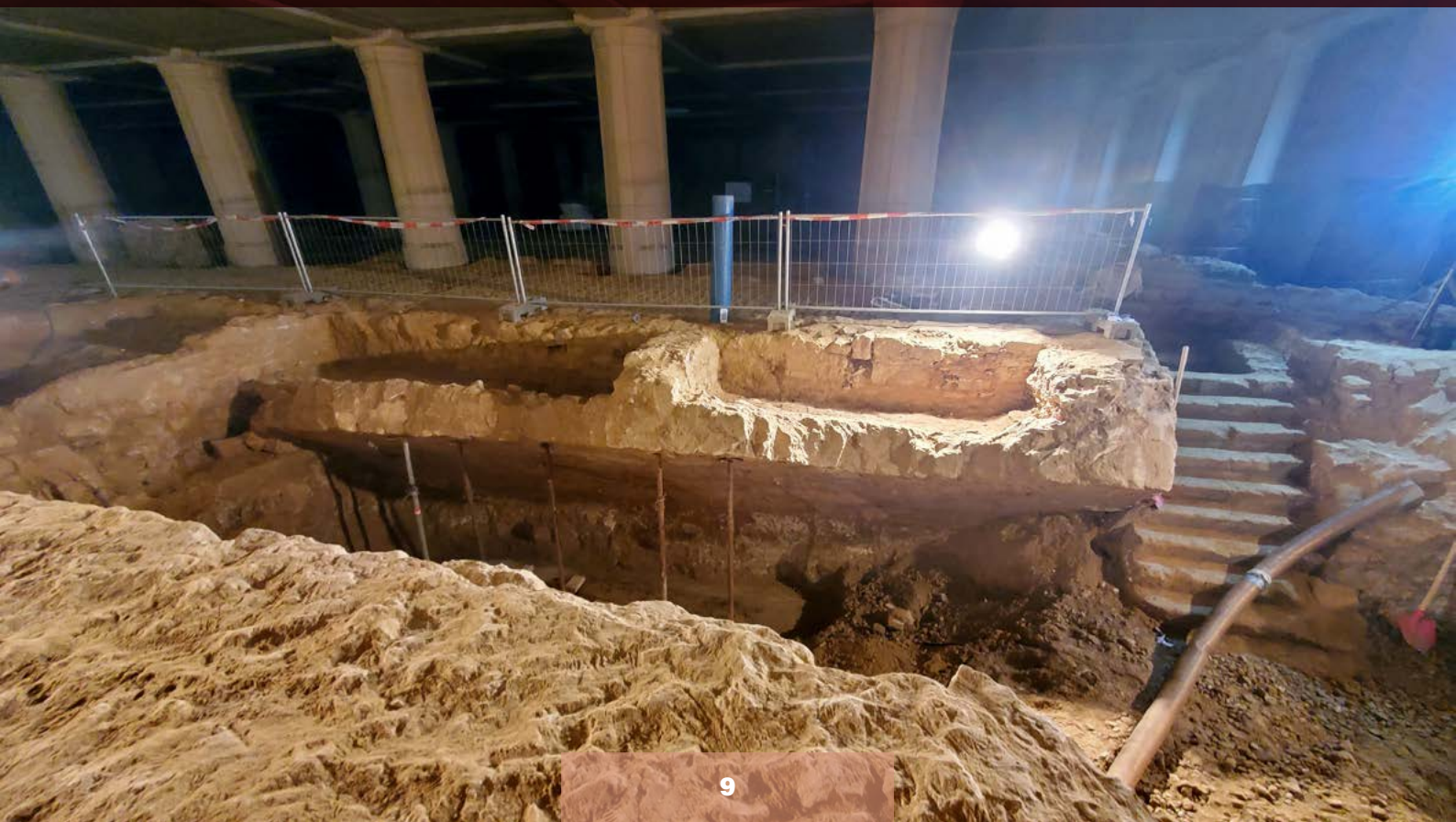


Château d'Esch-sur-Sûre

PATRIMOINES **FÉODAL ET FORTIFIÉ**



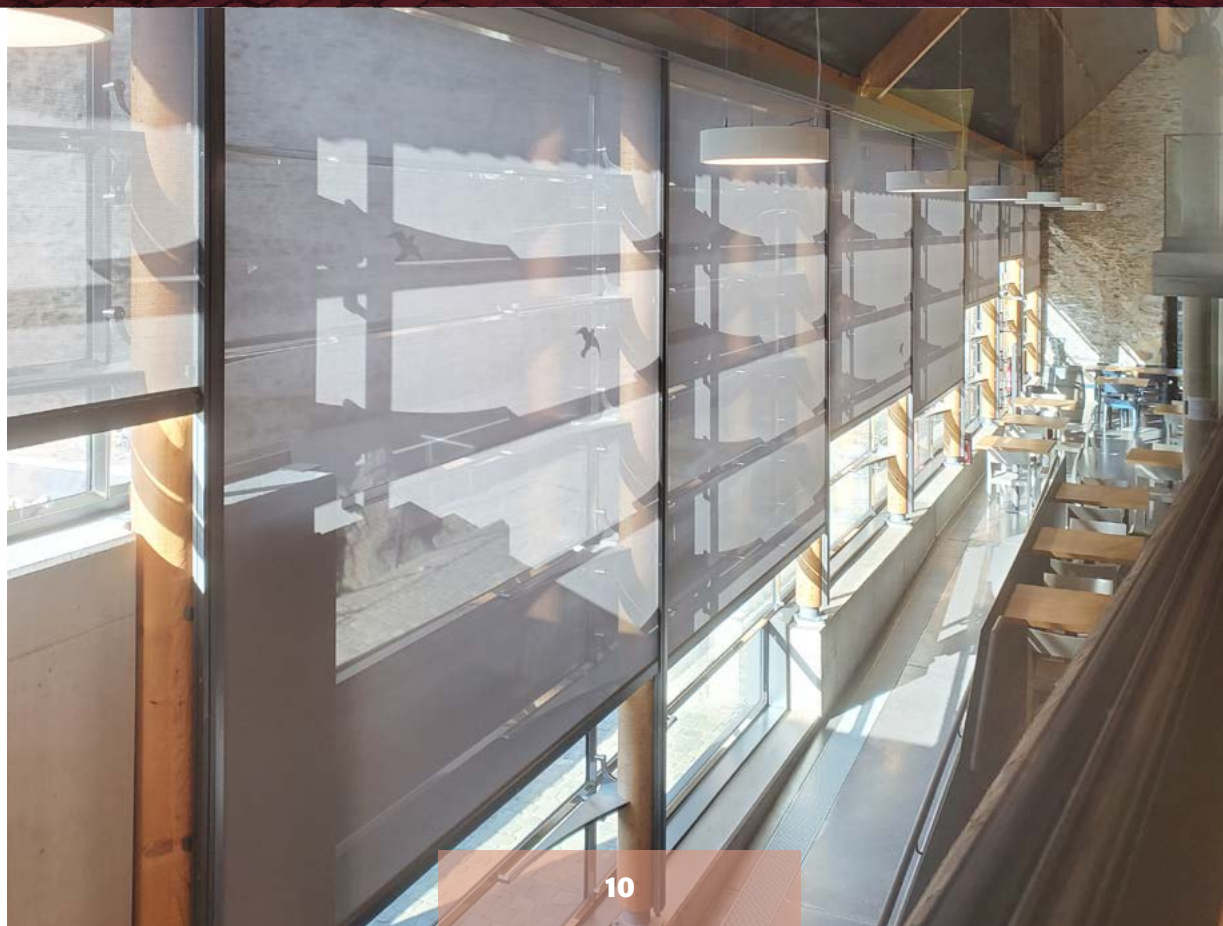
Crypte archéologique au plateau du Saint-Esprit, Luxembourg



PATRIMOINES **FÉODAL ET FORTIFIÉ**



Château de Vianden



PATRIMOINES RELIGIEUX ET PAYSAGER

Accompagnement de travaux de conservation, de restauration et de mise en valeur d'immeubles appartenant à l'Etat:

Ancien monastère de la Très-Sainte-Trinité à Vianden – Transformation de l'ancien Centre intégré pour personnes âgées en Auberge de jeunesse: restauration des statues historiques et de monuments en pierre dans le cloître; remise en état des éléments historiques de l'ancienne maison « Musée Wolff »; conservation des armoires intégrées à valoriser dans la nouvelle organisation spatiale, restauration des vitraux sertis au plomb au rez-de-chaussée.

Parc à Echternach: travaux de renouvellement de la toiture du pavillon rococo; études sur l'histoire du parc, sur son aménagement et sur sa gestion.

Chapelle Notre-Dame de Lorette à Clervaux: travaux de maintenance.

Le SSMN/INPA a commandé des études pour les édifices et sites suivants, appartenant à des communes ou à des particuliers, portant entre autres sur les vitraux, les peintures murales ou encore la substance historique :

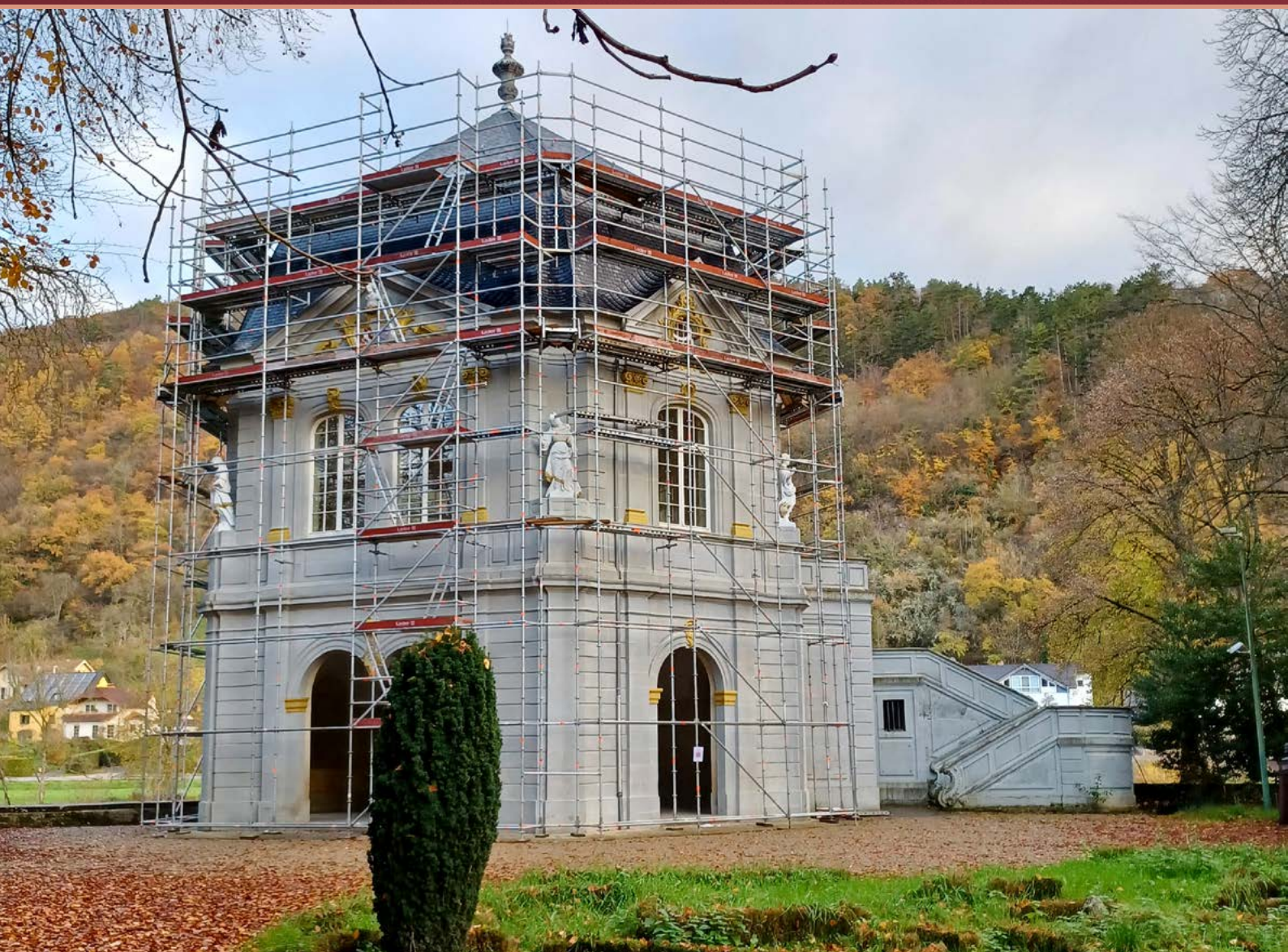
Eglise Saint-Michel à Luxembourg; Basilique d'Echternach; Eglise Saint Pierre et Paul d'Echternach; Chapelle Saint Eloi à Dudelange; Eglise Saint Martin de Dudelange; Eglise Saint Lambert à Ellange; Eglise Saint-Etienne à Bissen; Eglise du Christ-Sauveur du Bridel; Eglise Saint-Nicolas à Kopstal; Grand Château et Parc d'Ansembourg; Eglise Saint-Jacques à Herborn; Orangerie d'Echternach; Ancien prieuré d'Useldange; Eglise Sacré Coeur à Esch-sur-Alzette; Eglise de la Sainte Famille de Beggen; Chapelle Sainte Waldburge à Levelange; Eglise Saint-Rémi à Koerich; Eglise de Eglise Saint Sébastien à Ettelbrück; Chapelle de Grentzingen à Ettelbruck; Chapelle Bildchen à Vianden; Eglise Saint Côme et Damien à Clervaux; Allée de tilleuls à Bergem; Chapelle Saint-Quirin Luxembourg; Chapelle Saint Nicolas de Hoesdorf; Eglise Saint Lambert à Bigelbach; Chapelle Saint Côme et Damien à Goedange à Troisvierges; Chapelle Saint Sébastien à Drinklange; Eglise Saint Martin de Septfontaines; Eglise Saint André à Troisvierges; Eglise Saint-Martin d'Hachiville; Chapelle Saint-Jacques le Majeur à Oberglabach; Chapelle Saint Pirmin à Kaundorf; Chapelle Sainte Anne à Kapweiler; Chapelle Saint-Nicolas à Hoesdorf; Chapelle « Mëllechkapell » à Kehlen; Chapelle Saint Donat à Marienthalrhof; Cimetière d'Oberfeulen; cimetière israélite de Grevenmacher; cimetière de Larochette; Parc Simon à Wiltz.

Le SSMN/INPA, en tant que conseiller et gestionnaire de subventions, a accompagné des projets de restauration du patrimoine religieux dans les communes suivantes :

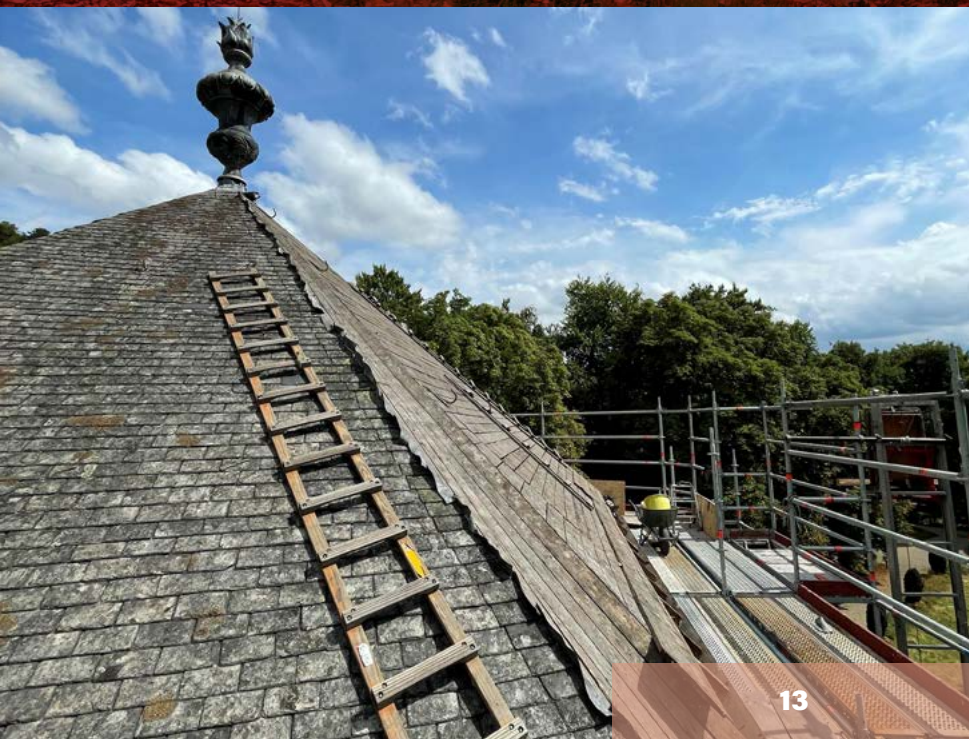
Beckerich, Bettembourg, Bettendorf, Bourscheid, Clervaux, Consdorf, Dalheim, Differdange, Dudelange, Echternach, Esch-sur-Alzette, Ell, Esch-sur-Sûre, Ettelbruck, Fennange, Feulen, Frisange, Habscht, Helperknapp, Junglinster, Kayl, Koerich, Kopstal, Lac de la Haute-Sûre, Differdange, Larochette, Luxembourg, Mamer, Mersch, Merttert, Mondercange, Mondorf-les-Bains, Niederanven, Nommern, Parc Hosingen, Reisdorf, Rosport-Mompach, Sanem, Septfontaines, Schuttrange, Troisvierges, Vallée de l'Ernz, Vianden, Waldbredimus, Walferdange, Weiswampach, Wiltz.

175 visites sur place ont été effectuées, 36 promesses ministérielles de subventions ont été émises pour un montant de 709.981 € et 14 promesses ont été liquidées pour un montant de 96.091,20 €.

PATRIMOINES RELIGIEUX ET PAYSAGER



Pavillon rococo, parc municipal à Echternach



PATRIMOINES RELIGIEUX ET PAYSAGER



Eglise Saint-Martin, Dudelange



PATRIMOINES RELIGIEUX ET PAYSAGER



Eglise Saint-Jean Baptiste, Mamer



PATRIMOINE INDUSTRIEL

Le SSMN/INPA, en tant que maître d'ouvrage, a géré les projets suivants :

Anciennes ardoisières de Haut-Martelange

▪ Aménagement d'un circuit sécurisé pour le public dans l'ancienne galerie « Johanna »

Achèvement des travaux de l'installation d'un circuit de visite souterraine d'une longueur de 350 mètres permettant de descendre jusqu'à une profondeur de -42 mètres sous le terrain naturel.

▪ Travaux de consolidation, sécurisation et études des bâtiments historiques

Travaux d'aménagement des bureaux dans le bâtiment administratif pour les besoins du Musée de l'Ardoise; renouvellement des fenêtres de la Villa Rother; travaux d'aménagement d'un espace exposition dans l'atelier de fendeurs « Johanna »: installation des fenêtres à double, d'une cloison de séparation en verre, d'un chauffage au sol avec pompe à chaleur et renouvellement de l'installation électrique du bâtiment; travaux de consolidation des divers murs secs sur le site; élaboration d'un avant-projet sommaire pour la revitalisation de l'ancienne cantine avec études statique et énergétique.

Minett Park Fond-de-Gras

▪ Fond-de-Gras

Renouvellement partiel des traverses de la ligne « Fond-de-Gras – Pétange », agrandissement du quai « Fussbësch », installation d'un poste transformateur; renouvellement de l'éclairage dans le « Hall Paul Würth »; reconstruction d'une pergola sur la terrasse du café-restaurant « Bei der Giedel ».

▪ Minière Dhoil

Travaux de stabilisation et travaux d'installation électriques dans la mine; travaux de sécurisation de l'ancien funiculaire Dhoil-Rodange; travaux de rénovation du châssis de la locomotive à vapeur « Krauss 1 »; élaboration d'un avant-projet sommaire pour la reconversion du « Hall TR'AX » comme atelier pour le matériel ferroviaire de la « Minièresbunn Dhoil »; travaux de consolidation des bâtiments sur le site « TR'AX ».

▪ Carreau de mines Lasauvage

Renouvellement partiel des traverses de la ligne à voie étroite « Lasauvage – Saunes »; réparation de la toiture et renouvellement du plafond de l'ancienne « Salle des pendus ».

Halle des soufflantes à Esch-Belval

Travaux de sécurisation et de stabilisation des façades et de la menuiserie extérieure.

Matériel ferroviaire roulant historique

Achèvement des travaux de restauration de 4 voitures Wegmann; travaux de mise en valeur optique de la locomotive électrique « HADIR Differdange numéro 3 ».

Centre national du Patrimoine ferroviaire à Pétange - *Zuchmusée*

Réalisation d'un avant-projet sommaire.

Accompagnement de travaux de conservation, de restauration et de mise en valeur d'objets appartenant à des communes et à des particuliers :

Moulin de Surré : projet de restauration et de mise en valeur

Hangar Nennig à Sandweiler-Findel : études pour la restauration des façades et de la toiture

Quartier « Nei Schmelz » à Dudelange : projet de revalorisation du site sidérurgique de Dudelange, restauration de plusieurs bâtiments classés.

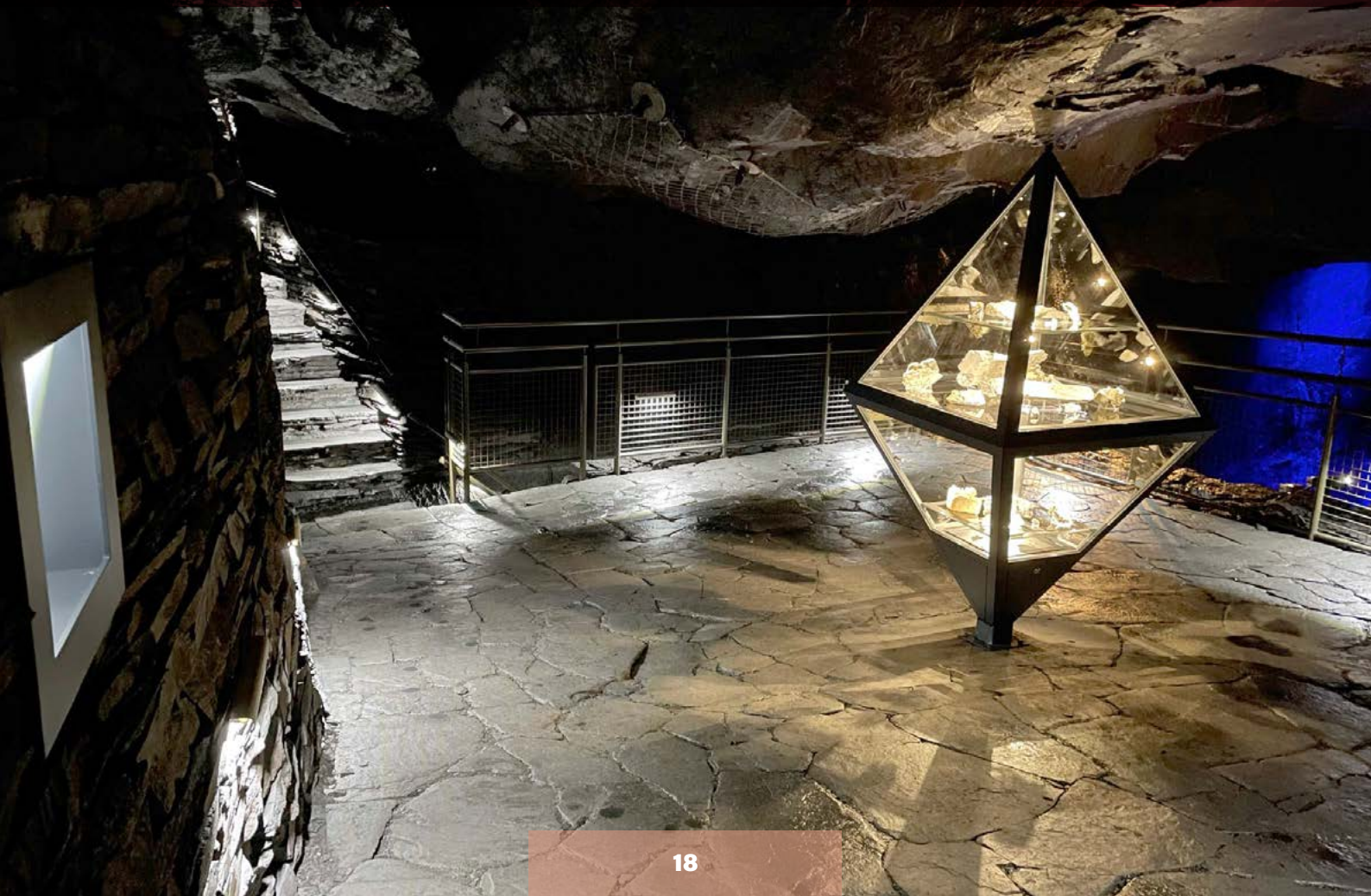
« Lentille Rouge » à Esch-sur-Alzette : projet de revalorisation du site sidérurgique des Terres Rouges, restauration de plusieurs bâtiments classés.

Matériel ferroviaire historique de la Ville d'Esch-sur-Alzette : restauration de trois engins ferroviaires sidérurgiques.

PATRIMOINE INDUSTRIEL



Aménagement d'un circuit sécurisé pour le public dans l'ancienne galerie « Johanna » (Haut-Martelange)



PATRIMOINE INDUSTRIEL



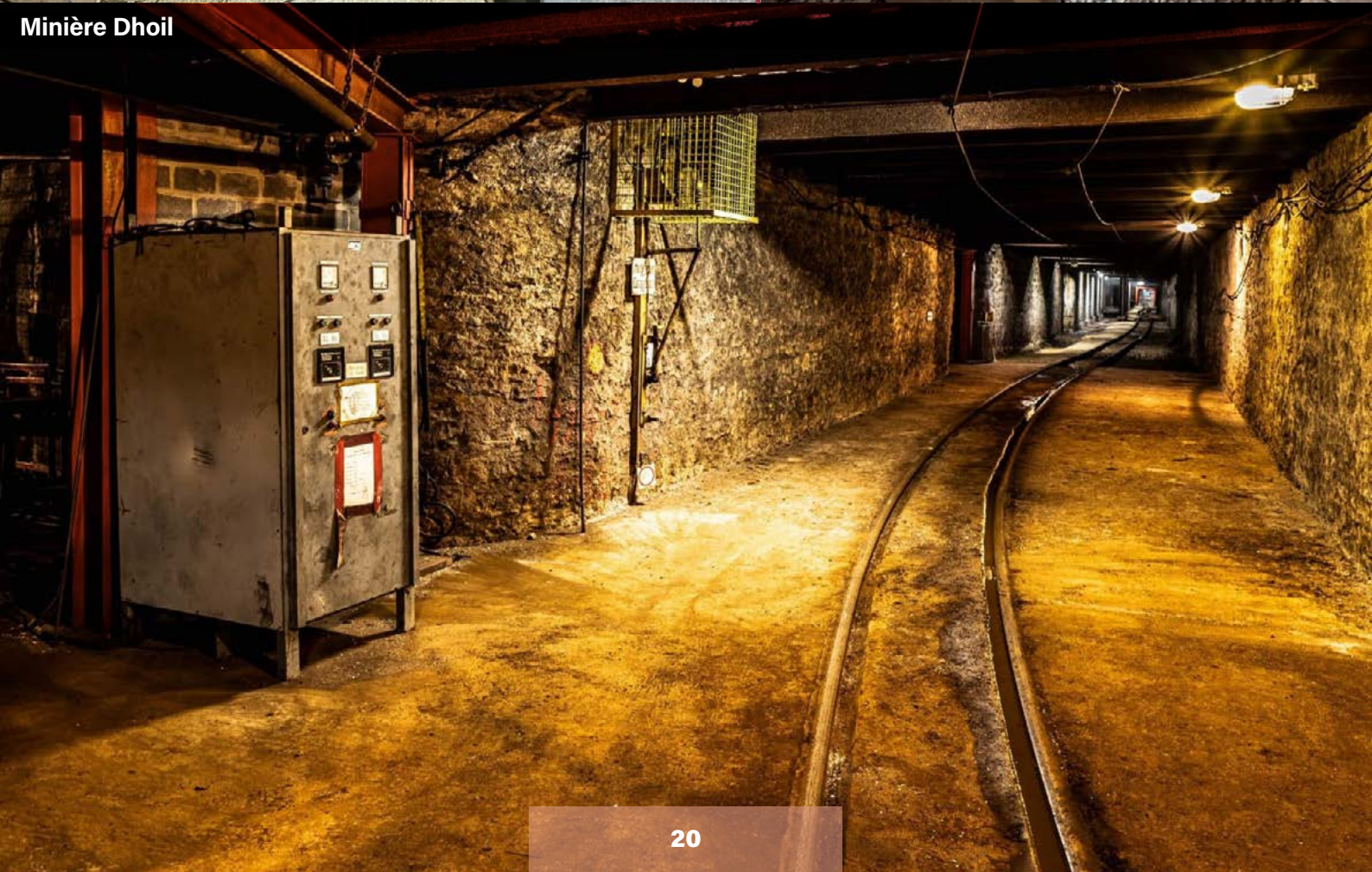
Travaux de consolidation, sécurisation et études des bâtiments historiques sur le site des anciennes ardoisières de Haut-Martelange



PATRIMOINE INDUSTRIEL



Minière Dhoil



PATRIMOINE INDUSTRIEL



Salles des pendus, Lasauvage

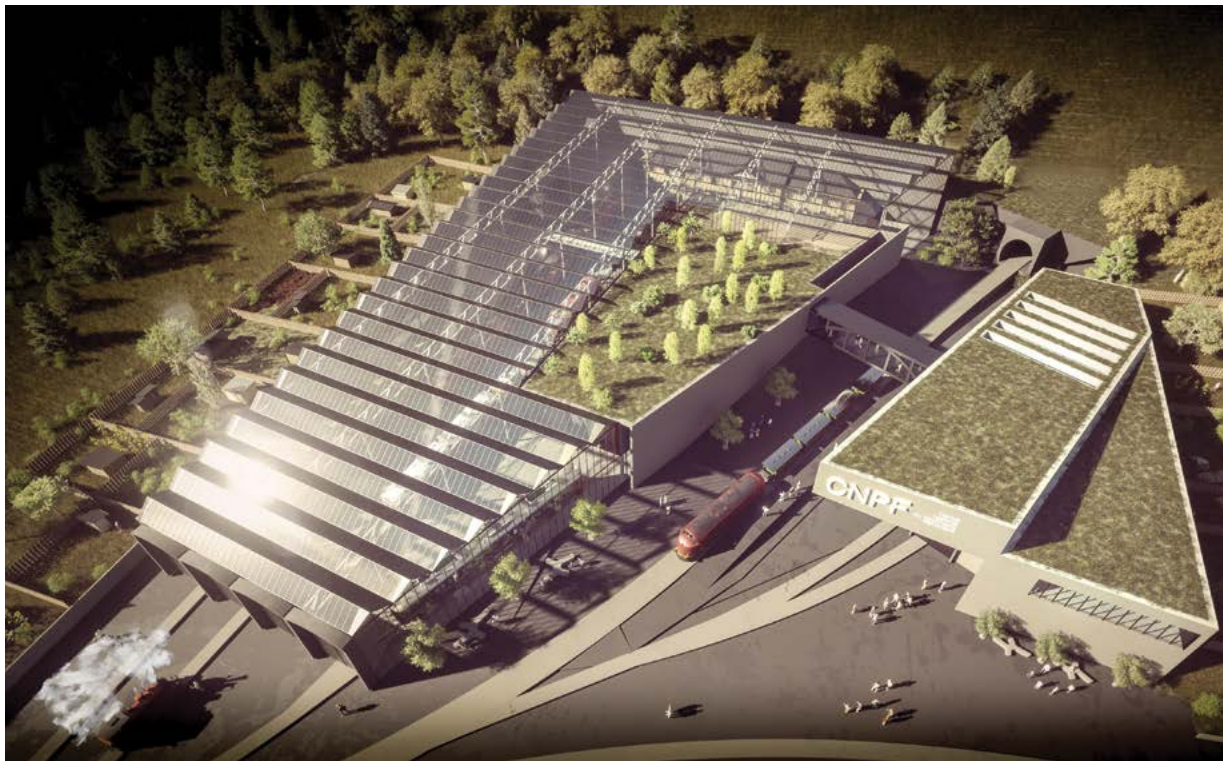


Voitures « Wegmann »



Locomotive électrique « HADIR Differdange numéro 3 »





Projet d'un Centre national du Patrimoine ferroviaire à Pétange - Zuchmusée



PATRIMOINES RURAL ET URBAIN

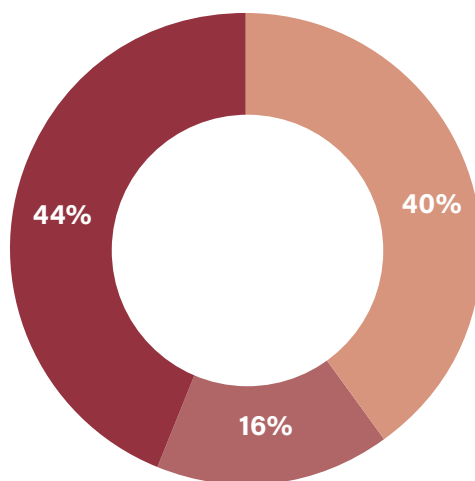
Le SSMN/INPA, en tant que maître d'ouvrage et conseiller en restauration, rénovation et réaménagement, a géré et accompagné plus de **900** projets relatifs à des immeubles appartenant à l'Etat, à des particuliers, des communes, des associations et des sociétés.

633 dossiers ont été introduits en 2022. **1053** visites ont été effectuées auprès des immeubles des requérants, ce qui fait en moyenne **4** visites par jour ouvrable. **522** promesses ministérielles de subvention ont été préparées en 2022. **334** promesses ont été liquidées, cela pour un montant de **8.056.205,53 €**. Le montant total engagé fin 2022 pour honorer les **768** promesses de subvention actuellement ouvertes est de **26.168.250,08 €**.

Alors que dans tous les dossiers de subvention il y a un volet conseil en restauration assumé par les agents de l'INPA, **322** dossiers sont encore ouverts à part et qui, à ce jour, ne connaissent que ce volet conseil, faute d'une demande d'aides financières introduites par les propriétaires.

Depuis la mise en vigueur du règlement grand-ducal du 19 décembre 2014, seuls les immeubles bénéficiant d'une protection juridique, nationale ou communale, peuvent bénéficier d'aides financières gérées par les soins de l'INPA. Cette disposition a été confirmée par la loi du 25 février 2022 relative au patrimoine culturel.

La répartition des demandes de subvention traitées en 2022, selon le niveau de protection, se présente comme suit :



■ Protection communale ■ Inventaire supplémentaire ■ Patrimoine culturel national

Accompagnement de travaux de conservation, de restauration et de mise en valeur d'immeubles appartenant à l'Etat :

Chambre des députés : projet de mise en conformité.

Lycée Emile Metz : projet de mise en conformité et d'agrandissement.

Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain : projet de restauration et d'isolation de la toiture du bâtiment dit Aquarium.

Tour Malakoff à Luxembourg-Clausen : fin des travaux de remise en valeur.

Ancienne Abbaye de Neimünster : travaux de remise en valeur de différents locaux (caves voutées, restaurant...).

Wäimusée à Ehnen : chantier de remise en valeur et d'agrandissement.

Maison Guersing à Mondorf-les-Bains : chantier de remise en valeur.

Bureau d'imposition à Remich : chantier de remise en valeur des façades néogothique.

Villa Louvigny à Luxembourg : projet de réaffectation.

Ancien laboratoire national à Luxembourg-Verlorenkost : projet de réaffectation.

Ancien Athenée à Luxembourg : projet de réaffectation.

Ecole des Artisans de l'Etat à Luxembourg-Limpertsberg : projet de remise en valeur et de transformation.

Anciens garages de la gendarmerie grand-ducale à Luxembourg-Verlorenkost : projet de réaffectation.

Possenhaus à Bech-Kleinmacher : projet de réaménagement.

Ancien couvent de Pafemillen : projet de réaffectation du site et des immeubles.

Accompagnement de travaux de conservation, de restauration et de mise en valeur d'immeubles appartenant à des communes et à des particuliers (liste non exhaustive) :

Manufacture d'orgues à Lintgen : travaux de rénovation et de restauration du site dans le cadre de la réaffectation de l'immeuble en tant que restaurant, musée d'orgues et bureaux.

Piscine dite « Tournesol » à Larochette : suivi des travaux de réaménagement à l'intérieur de la piscine.

Ferme Heinen à Surré : sauvegarde des peintures murales à l'intérieur du bâtiment (refixage et consolidation des peintures), exécution des travaux d'assainissement, élaboration d'un PAP pour le développement du site.

Manège dans le parc du château à Colpach-Bas : atelier citoyen concernant le projet LEADER « revalorisation du manège Château Colpach » ; présentation des résultats de l'étude, sonder les possibilités d'utilisation futures.

Mur de soutènement du cimetière à Pintsch : finalisation du bordereau pour les travaux de stabilisation.

Maison Lucius à Reimberg : remise en peinture de la porte d'entrée.

Gemengenhais an der Gässechen à Betzdorf : chantier de mise en valeur et de réaffectation d'une grange en centre de rencontre villageois.

Ancien lavoir à Betzdorf : chantier de restauration et de mise en valeur.

Maison d'Osbourg à Grevenmacher : chantier de remise en valeur et d'agrandissement du bâtiment pour les besoins de l'école de musique et en particulier des travaux de restauration des surfaces historiques, des peintures murales, des voûtes et stucs historiques.

Jardin de la maison d'Osbourg à Grevenmacher : chantier de mise en valeur.

Ancienne pharmacie à Grevenmacher : travaux d'études.

Ecole Henri VII à Luxembourg Limpertsberg : projet de restauration, d'aménagement et de mise en valeur du bâtiment de l'ancienne Ecole primaire Henri VII pour les besoins de l'Ecole fondamentale et du Foyer scolaire Limpertsberg.

Passage de l'Hôtel de Ville à Luxembourg : analyse et projet de transformation.

Maison Ungeheuer à Merttert : chantier de restauration, de mise en valeur et de réaffectation de la maison du jardinier du parc de Merttert en logement social.

American Building Luxembourg : travaux de restauration et de mise en valeur.

Maisons Servais, BEI, Frank Luxembourg : projet de restauration et de mise en valeur.

Maison mère de la Congrégation des Soeurs Franciscaines à Luxembourg-Belair : travaux de restauration.

Mairie de Manternach : travaux de mise en conformité et d'aménagement des combles en espaces bureau.

Monument Renert à Luxembourg : travaux d'analyse et de restauration.

Villa Kutter à Luxembourg-Limpertsberg : travaux de restauration et de remise en valeur de la maison avec atelier du peintre Edouard Kutter.

Art urbain signé de l'artiste luxembourgeois Spike le long du chemin de la Corniche : accompagnement du projet.

Fondation Bourg-Gemen à Luxembourg-Limpertsberg : travaux de restauration, d'agrandissement et de transformation en crèche.

Maison Gilly à Luxembourg : projet de restauration des façades.

Casino à Ehnen : fin des travaux de remise en valeur et de transformation.

Bâtiment d'entrée historique de la piscine de Dudelange : travaux de remise en valeur.

Maison baroque et annexes à Dudelange : travaux de remise en valeur et de réaffectation en logements sociaux.

Château d'Aspelt : réaffectation, début de la deuxième phase.

Cimetière Notre-Dame à Luxembourg : restauration de la clôture néogothique.

Ancien Hôtel des Postes à Mondorf-les-Bains : remise en valeur et de transformation.

Ferme Ernst à Luxembourg-Hamm : remise en valeur et de transformation.

Cinémathèque à Luxembourg : remise en valeur et d'agrandissement.

Casernes espagnoles à Luxembourg : de remise en valeur.

Maison communale de Wormeldange : aménagement des caves voûtées.

Villa Koppes à Altwies : remise en valeur.

Presbytère de Reckange/Mersch : projet de transformation.

Ancienne abbaye cistercienne de Differdange : projet de réaffectation du site.

Espace urbain à Luxembourg-Grund (« Grënnesch Bréck », parvis « Grënnesch Kierch », ...): projets de remise en valeur.

Siège de Heintz van Landewyck à Luxembourg : fin des travaux de remise en valeur et de réaffectation.

Ancien atelier de serrurerie et de la maison dépendante à Luxembourg-Merl : travaux de transformation.

Nouveau siège des P&T à Luxembourg Gare : intégration de l'immeuble Accinauto.

Villa Baldauff à Luxembourg : réaffectation en hôtel.

Ancien siège des P&T à Luxembourg : réaffectation comme hôtel.

Ancienne synagogue d'Ettelbruck : remise en valeur.

Site des Soeurs Franciscaines à Luxembourg-Belair : remise en valeur d'immeubles.

Bâtiment administratif des CFL à Luxembourg-Gare : projet de transformation.

Château de Septfontaines et des dépendances (Kutscherhaus, Caves, « Carré ») à Luxembourg-Rollingergrund : projet de réaffectation.

Hôtel Alfa à Luxembourg-Gare : projet de remise en valeur.

Ancien siège Paul Wurth et de halls industriels à Luxembourg-Hollerich : projet de remise en valeur.

Château de Colpach : projet de réaffectation.

Heintz van Landewyck à Hollerich : projet de remise en valeur du parc.

Ferme à Imbringen : travaux de remise en état et de transformation.

Maison de Ville à Bettembourg : travaux de restauration et de rénovation de l'intérieur et de l'extérieur d'une maison unifamiliale.

Brasserie Mansfeld à Luxembourg-Clausen : remise en valeur des immeubles.

Wichtelhaus à Luxembourg-Beggen : remise en valeur.

Deux immeubles situés avenue de la Gare à Luxembourg : chantiers de transformation.

Ferme Weidert à Roodt-sur-Syre : remise en valeur.

Communs du château d'Everlange : réaffectation.

Corps de logis de la ferme « an Ourens » à Canach : remise en valeur.

Locaux à l'intérieur de la gare de Luxembourg : projet de transformation.

Maison de maître à Luxembourg-Neudorf : projet de remise en valeur.

Ferme située vis-à-vis du château d'Aspelt : projet de réaffectation.

Ancien presbytère à Ellange ; anciennes fermes à Wahl et à Grosbous : travaux de remise en valeur, restauration de la façade, de la toiture et des menuiseries extérieures, travaux de restauration des éléments historiques à l'intérieur.

Maisons de ville, villas et corps de ferme à Ahn, Altlinster, Beidweiler, Betzdorf, Biwer, Buchholtz, Bourglinster, Ehnen, Gostingen, Godbrange, Graulinger, Grevenmacher, Junglinster, Luxembourg, Rodenbourg, Roodt-sur-Syre, Wasserbillig, Weydig, Wormeldange : accompagnement des travaux d'analyse historique, des travaux d'études de faisabilité et d'élaboration de projets et des travaux de conservation, de restauration, de mise en valeur, d'agrandissement, de rehaussement, de réaffectation de bâtiments et de l'aménagement de leurs alentours.



Piscine dite « Tournesol », Larochette

Archives des Amis du Vieux Larochette

PATRIMOINES **RURAL ET URBAIN**



Maison de ville, Luxembourg-Belair



Architectes : Bel.architecture, Luxembourg ; photos : Patty Neu

PATRIMOINES **RURAL ET URBAIN**



Piscine, Dudelange ↑

↓ Ancien atelier de serrurerie et maison dépendante, Luxembourg-Merl



PATRIMOINES **RURAL ET URBAIN**



Maison d'Osbourg - Ecole de musique, Grevenmacher



Architectes : bureau d'architecture WeB s.à.r.l., Grevenmacher;
photos : Steve Troes

PATRIMOINES **RURAL ET URBAIN**



Villa Baldauff, Luxembourg



Wichtelhaus, Beggen



Siège de Heintz van Landewyck, Luxembourg

PATRIMOINES **RURAL ET URBAIN**



Casino, Ehnen



Maison de ville, Bettembourg

Maison Guersing, Mondorf-les-Bains

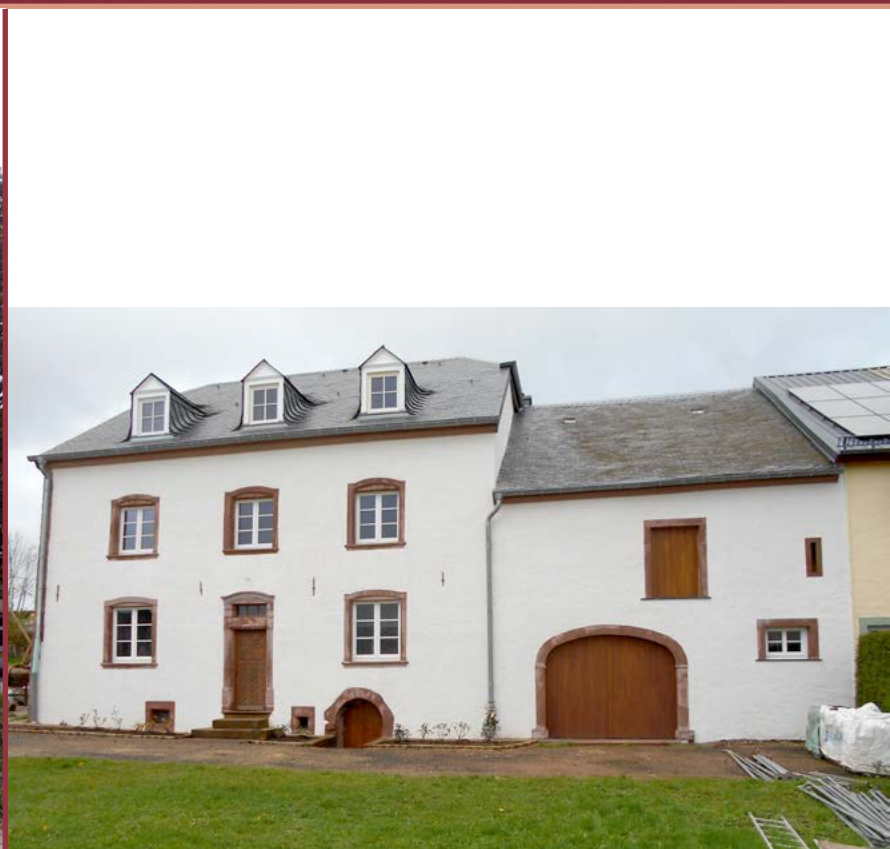


Logements sociaux, Dudelange

PATRIMOINES **RURAL ET URBAIN**



Ancien presbytère, Ellange



Ancienne ferme, Wahl



Manufacture d'orgues, Lintgen

A topographic map of a mountainous region, likely in the Vosges, serves as the background for the header. It features contour lines, elevation markers, and place names such as 'Macintyre', 'Avalanche', and 'Brook'. Overlaid on the map is a dark rectangular box with an orange border, containing the title text in white.

REPÉRAGE DU PATRIMOINE ARCHITECTURAL DIGNE DE PROTECTION COMMUNALE ET CONSEILS DONNÉS AUX COMMUNES

Le SSMN/INPA a poursuivi ses démarches pour sensibiliser les communes en matière de protection communale effective du patrimoine architectural d'intérêt communal, ceci par l'établissement et la consolidation de repérages adéquats des immeubles dignes de protection communale et qui doivent être dressés dans le cadre des études préparatoires aux nouveaux plans d'aménagement général (PAG). De même, les communes ont été conseillées en matière de confection des dispositions écrites des PAG (servitudes), qui doivent être claires et contraignantes afin de pouvoir protéger le patrimoine architectural et donner une sécurité juridique aux propriétaires.

En 2022, la direction de l'INPA a eu des entrevues avec les responsables politiques des communes de Consdorf, Redange-sur-Attert et Sanem.

Les agents de l'INPA ont effectué **4** analyses de terrain (*Begehungen*) dans les communes de Consdorf (2x), Parc Hosingen et Préizerdaul.

11 réunions de travail relatives au PAG ont eu lieu avec les communes de Dalheim (3x), Kehlen, Redange-sur-Attert (2x), Steinfort, Troisvierges (2x), Walferdange (2x).

Au cours de l'année 2022, les agents de l'INPA ont examiné **10** projets de PAG et ont assisté à **32** réunions au Ministère de l'Intérieur pour évaluer ces PAG, de même que des plans d'aménagement particuliers.

Depuis 2008, le SSMN/INPA a rencontré en somme **222** fois des responsables politiques et **428** analyses de terrains et réunions diverses ainsi que **38** réunions d'information publiques ont été effectuées ensemble avec les communes en vue de l'élaboration des nouveaux PAG.

Au 31 décembre 2022, et comme suite à tous ces efforts, le patrimoine architectural a été protégé convenablement par **44** communes sur **80** ayant refait leur PAG, ce qui ressort encore du tableau ci-après.

REPÉRAGE DU PATRIMONE ARCHITECTURAL DIGNE DE PROTECTION COMMUNALE ET CONSEILS DONNÉS AUX COMMUNES

44 communes ayant protégé plus de 80 % des immeubles repérés
22 communes ayant protégé entre 60 et 79 % des immeubles repérés
14 communes ayant protégé moins de 60 % des immeubles repérés

	Commune	PAG en vigueur (régime)	Repérage / Inventaire	Protection via PAG
			Immeubles repérés	Immeubles effectivement protégés
1	Beaufort	2017	106	86 (dont 2 en partie)
2	Bech	2017	140	121
3	Berdorf	2004	37	32
4	Bertrange	2017	53	40 (dont 1 en partie)
5	Bettembourg	2017	552	540 (dont 1 en partie)
6	Betzdorf	2017	121	111 (dont 3 en partie)
7	Boulaide	2011	114	111
8	Bourscheid	2017	140	89 (dont 7 en partie)
9	Bous	2011	103	79 (dont 4 en partie)
10	Clervaux	2017	318	143 (dont 17 en partie)
11	Consdorf	2004	57	55
12	Contern	2004 modif. ponct. (régime 2011)	110	93
13	Diekirch	2011	194	173
14	Differdange	2017	1690	1515
15	Dippach	2004	77	71
16	Dudelange	2017	974	734 (dont 2 en partie)
17	Echternach	1937 modif. ponct. (régime 1937)	494	447 (dont 1 en partie)
18	Ell	2017	98	89
19	Erpeldange-sur-Sûre	2017	78	73 (dont 4 en partie)
20	Esch-sur-Alzette	2017	2968	806 (dont 3 en partie)
21	Esch-sur-Sûre	2004	59	48
22	Ettelbruck	2017	457	423 (dont 11 en partie)
23	Feulen	2017	84	67 (dont 10 en partie)
24	Fischbach	2017	68	63 (dont 6 en partie)

REPÉRAGE DU PATRIMONE ARCHITECTURAL DIGNE DE PROTECTION COMMUNALE ET CONSEILS DONNÉS AUX COMMUNES

	Commune	PAG en vigueur (régime)	Repérage / Inventaire	Protection via PAG
			Immeubles repérés	Immeubles effectivement protégés
26	Frisange	2017	142	86 (dont 20 en partie)
27	Garnich	2017	105	73 (dont 10 en partie)
28	Grevenmacher	2017	243	211 (dont 2 en partie)
29	Grosbous	2011	39	25
30	Heffingen	2017	93	72 (dont 6 en partie)
31	Helperknapp	2017	230	196 (dont 4 en partie)
32	Hesperange	2017	389	287 (dont 10 en partie)
33	Junglinster	2017	324	217 (dont 19 en partie)
34	Käerjeng	2011	291	181
35	Kayl	2011	372	313 (dont 1 en partie)
36	Kehlen	2017	160	71 (dont 8 en partie)
37	Kiischpelt	2017	144	133 (dont 4 en partie)
38	Lac de la Haute-Sûre	2011	72	64
39	Larochette	2017	230	230 (dont 3 en partie)
40	Leudelange	2017	42	20 (dont 2 en partie)
41	Lorentzweiler	2017	117	84 (dont 4 en partie)
42	Luxembourg	2011	6334	5924
43	Mamer	2011	75	68
44	Manternach	2011	209	206 (dont 2 en partie)
45	Mersch	2011	332	155 (dont 7 en partie)
46	Mertert	2017	292	124 (dont 3 en partie)
47	Mondercange	2017	82	62 (dont 6 en partie)
48	Mondorf-les-Bains	2017	233	162 (dont 13 en partie)
49	Niederanven	2011	220	220
50	Nommern	2011	66	61
51	Parc Hosingen	2017	229	185
52	Pétange	2011	1131	181 (dont 6 en partie)
53	Préizerdaul	2017	131	126 (dont 8 en partie)
54	Putscheid	2017	89	65
55	Rambrouch	2017	302	247 (dont 26 en partie)
56	Reckange-sur-Mess	2017	86	74 (dont 3 en partie)
57	Redange/Attert	2011	133	119

REPÉRAGE DU PATRIMONE ARCHITECTURAL DIGNE DE PROTECTION COMMUNALE ET CONSEILS DONNÉS AUX COMMUNES

	Commune	PAG en vigueur (régime)	Repérage / Inventaire	Protection via PAG
			Immeubles repérés	Immeubles effectivement protégés
59	Remich	2004	329	1
60	Roeser	2011	144	86
61	Rosport-Mompach	2017	362	353 (dont 10 en partie)
62	Rumelange	2017	347	268 (dont 2 en partie)
63	Saeul	2017	108	78 (dont 14 en partie)
64	Sanem	2017	255	126 (dont 1 en partie)
65	Schengen	2017	449	331 (dont 16 en partie)
66	Schieren	2017	43	38 (dont 2 en partie)
67	Schifflange	2004 modif. ponct. (régime 2017)	683	202
68	Schuttrange	2017	106	69 (dont 7 en partie)
69	Stadtbredimus	2017	108	55 (dont 7 en partie)
70	Steinsel	2017	85	78
71	Strassen	2017	64	12 (dont 1 en partie)
72	Tandel	1937 modif. ponct. (régime 2011)	124	114
73	Useldange	2011	159	134
74	Vallée de l'Ernz	2011	110	92
75	Waldbillig	2011	119	82
76	Waldbredimus	2017	85	80 (dont 6 en partie)
77	Walferdange	2004	289	139
78	Weiler-la-Tour	2017	79	74 (dont 2 en partie)
79	Wiltz	2011 (Wiltz) 2004 (Eschweiler)	370	145
80	Winseler	2011	56	50
TOTAL			26.615	18911

INVENTAIRE SCIENTIFIQUE DU PATRIMOINE ARCHITECTURAL DIGNE DE PROTECTION NATIONALE

La publication des 2 tomes portant sur l'inventaire scientifique de la commune de Mersch, où **187** objets ont été inventoriés, a été finalisée.

Comme suite aux inventorisations des communes de Lorentzweiler et de Lintgen achevées fin 2021 et un échange avec tous les propriétaires concernés début 2022, des publications y relatives ont été réalisées, portant sur **72** objets dignes de protection dans la commune de Lorentzweiler et **53** objets dans la commune de Lintgen.

Les inventaires des communes de Helperknapp et Kehlen sont presque achevés, avec respectivement **162** et **154** objets repérés et documentés.



PROTECTION JURIDIQUE NATIONALE DU PATRIMOINE ARCHITECTURAL

163 procédures de protection, conformément à la loi modifiée du 18 juillet 1983 concernant la conservation et la protection des sites et monuments nationaux et conformément à la loi du 25 février 2022 relative au patrimoine culturel, ont été finalisées entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2022. Ainsi, **163** immeubles ont été classés monument national, respectivement patrimoine culturel national.

Parmi ces procédures finalisées, **101** sont en relation avec le patrimoine rural et urbain, **33** en relation avec le patrimoine religieux et paysager, **18** en relation avec le patrimoine industriel, **8** en relation avec le patrimoine archéologique et **3** en relation avec le patrimoine féodal et fortifié.

40 immeubles, objets ou sites ont été protégés par une intention de classement entraînant les effets du classement. Parmi ces immeubles, objets ou sites qui ont été proposés au classement, **34** sont en relation avec le patrimoine rural et urbain, **3** en relation avec le patrimoine religieux, **2** en relation avec le patrimoine industriel et **1** en relation avec le patrimoine féodal et fortifié.

293 dossiers en vue d'une protection nationale ont été présentés à la Commission des sites et monuments nationaux et à la Commission pour le patrimoine culturel.

Au 31 décembre 2022, **1.992** immeubles et objets sont protégés, dont **1.001** sont classés patrimoine culturel national, **40** protégés par intention de classement et **951** inscrits à l'inventaire supplémentaire.

211 dossiers sont actuellement en traitement et pourraient aboutir dans des protections nationales effectives. Parmi les **211** dossiers en traitement, **136** sont en relation avec les patrimoines rural et urbain, **64** avec le patrimoine religieux ou paysager, **9** avec le patrimoine industriel et **2** avec les patrimoines féodal et fortifié.

Au cours des dix dernières années, le nombre des protections nationales, possibles depuis 1927, a ainsi pu être plus que doublé.

De surcroît, grâce aux dispositions transitoires de la nouvelle loi du 25 février 2022 relative au patrimoine culturel, une protection nationale se greffe sur tous les immeubles bénéficiant d'une protection communale via les plans d'aménagements généraux des communes au moment de la mise en vigueur de la loi. Ainsi, plus de **17.000** bâtisses profitent du « filet de sécurité » que le législateur a mis en place.

PROTECTION NATIONALE DU PATRIMOINE ARCHITECTURAL



Eglise Saints-Pierre-et-Paul à Beckerich, classée

Bâtiment voyageur de la Gare de Mamer , classé



Palais épiscopal à Luxembourg, classé

PROTECTION NATIONALE DU PATRIMOINE ARCHITECTURAL



Bâtiment CFL à Luxembourg, classé



Château de Fischbach, classé

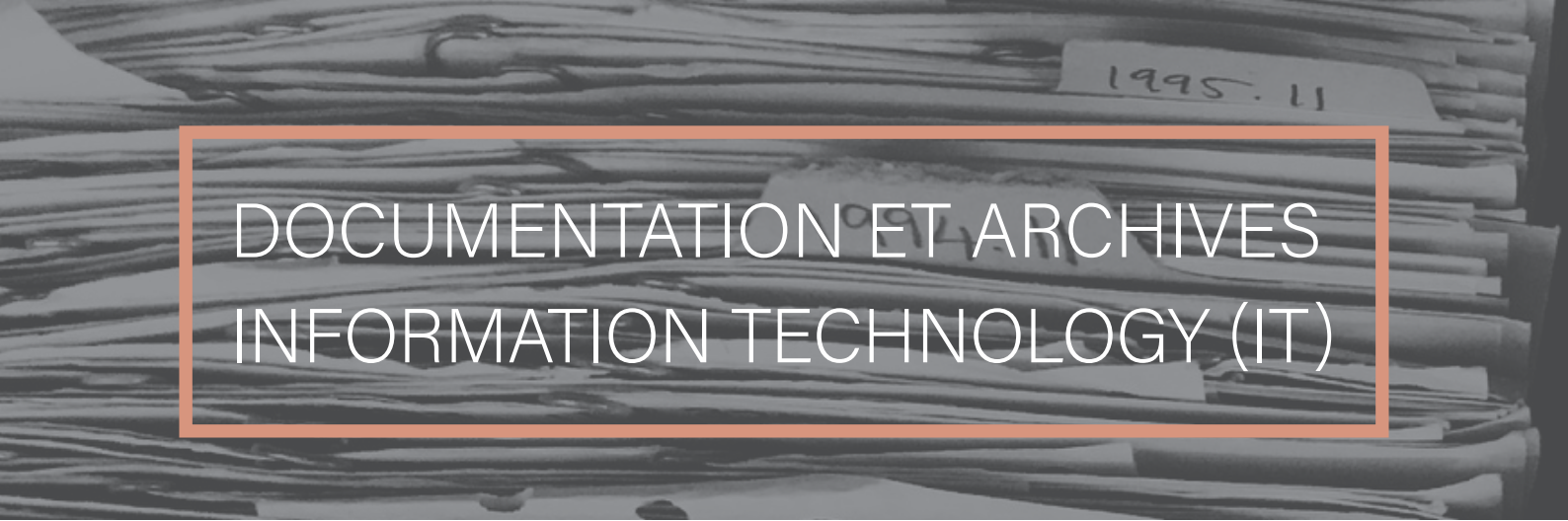
PROTECTION NATIONALE DU PATRIMOINE ARCHITECTURAL



Moulin Monen à Essingen, classé



Ecole Lydie Schmit à Schiffflange, classée



DOCUMENTATION ET ARCHIVES INFORMATION TECHNOLOGY (IT)

En 2022, l'INPA a poursuivi son activité dans les différents réseaux de recherche archivistique sous la nouvelle appellation fournie par le nouveau cadre juridique.

L'INPA a continué à jouer son rôle actif dans le développement de la stratégie numérique du patrimoine culturel national, y compris dans le cadre de la stratégie « Gouvernance électronique 2021-2025 », à travers plusieurs volets qui renforceront la transition numérique: 1. le démarrage du projet pour mettre en place une brique logicielle qui ferait le lien entre la gestion des archives courantes, intermédiaires et historiques, par la création de la plateforme de l'inventaire du patrimoine architectural; 2. l'INPA a participé au projet d'élaboration d'une politique de préservation numérique, en collaboration avec les Archives nationales; cette politique s'inscrit dans le cadre du déploiement du cadre national d'interopérabilité, mené par le Ministère de la Digitalisation; 3. contribution au projet du fichier partagé de données d'autorité du patrimoine culturel et scientifique luxembourgeois (dans le cadre de ce dernier, parallèlement aux réunions régulières avec les responsables des autres institutions qui relèvent du Ministère de la Culture, une initiation au modèle sémantique CIDOC CRM a également été réalisée). Les projets ont été développés en se basant sur les exigences de la norme nationale PSDC, élaborée par l'ILNAS en 2022.

La numérisation du fonds « protections juridiques » a été effectuée: à cet effet, le tri, la réorganisation et le conditionnement des sous-fonds « classement comme monument national » et « classement comme patrimoine culturel national » ont été réalisés afin de refléter les changements introduits par la redéfinition du cadre légal. Une numérisation des plans en relation avec le patrimoine religieux de provenance extérieure a également été réalisée et, dans ce contexte, l'élargissement des possibilités de recherche a été réalisé grâce à la collaboration avec les Archives diocésaines et au développement de la recherche paléographique.

Parallèlement à cela, les travaux suivants ont été réalisés dans le cadre de la gestion de la documentation: tri des documents en fonction du tableau de tri et versement aux Archives nationales des dossiers dont la DUA était échue; mise en œuvre de l'archivage numérique à l'aide du logiciel Archifiltre; réorganisation de la bibliothèque (tâche effectuée à l'aide d'une stagiaire); documentation du traitement des données personnelles; fourniture des informations à la demande de chercheurs externes; propositions budgétaires pour l'externalisation de la numérisation, ainsi que la supervision de la qualité des projets de numérisation; achat du matériel de conditionnement.

En 2022, l'IT a accompli l'amélioration de la sécurité informatique pour protéger les données sensibles et la mise en place d'une infrastructure informatique plus robuste pour soutenir les activités de l'Institut.

DIVERS

Journées européennes du patrimoine 2022 « Patrimoine et développement durable », du 23 septembre au 2 octobre 2022 avec plus de 30 sites ouverts, des conférences, débats, ateliers et visites guidées; organisation, réalisation et édition d'une affiche-programme et du site internet www.journeesdupatrimoine.lu, planification et assistance aux événements.

Sites internet: gestion et actualisation des sites inpa.public.lu et www.journeesdupatrimoine.lu.

Publicités et enseignes: 2 dossiers en vue de l'installation de publicités et d'enseignes ont été examinés.

Commission d'aménagement, cellule d'évaluation et plateforme de concertation relatives à l'aménagement communal et développement urbain: assistance aux réunions, avis donnés sur des plans d'aménagement communaux et des plans d'aménagement particuliers.

Commissions communales des bâtisses: assistance aux commissions des bâtisses des communes de Junglinster, Tandel et Wormeldange, avis sur divers projets présentés à ces commissions.

Commission des zones rurales: assistance aux réunions.

Commission des sites et monuments nationaux: préparation de 2 séances et présentation de 7 dossiers de protection.

Commission pour le patrimoine culturel: préparation de 10 séances et présentation de 286 dossiers de protection.

Participations d'agents de l'INPA à des conférences, cours, présentations et réunions diverses:

Participation à l'European Heritage Heads Forum, qui s'est tenu à Édimbourg, Écosse.

Participation au groupe de travail « *Château Mansfeld* » (Ville de Luxembourg).

Participation à la réunion annuelle du collège des curateurs du château de Vianden.

Participations aux réunions du conseil d'administration des a.s.b.l. du château de Vianden, des châteaux de Beaufort, Larochette et Bourscheid et du château d'Useldange.

Participation à la réunion du Comité de gestion UNESCO Site Management.

Participation au groupe de travail GT « *Le pavé en ville* », dossier spécifique concernant le revêtement des chaussées dans le périmètre de l'UNESCO.

Cours dispensé à l'INAP « Repérer et protéger le patrimoine architectural ».

Participation au groupe de travail « Campus Limpertsberg ».

Participation au groupe de travail « Centre Convict ».

Participation au comité d'accompagnement technique relatif au projet « Esch-Schifflange / Quartier Alzette ».

Participation au groupe de travail « Vision territoriale « De Réidener Kanton » » dans le cadre des travaux relatifs aux PDAT.

Participation à la « Commission pour le patrimoine architectural » de la commune de Junglinster.

Atelier de réflexion architecturale concernant la remise en valeur du site du théâtre gallo-romain à Dalheim.

Atelier de réflexion urbanistique concernant l'aménagement du centre de Junglinster.

Atelier de réflexion urbanistique concernant l'urbanisation de parcelles avoisinant la Gare de Luxembourg-Hollerich.

Comité de gérance du château de Bourglinster.

Participation d'agents de l'INPA à des concours d'architecte :

Reconversion du site des anciens abattoirs de Hollerich « d'Hollerecher Schluechthaus ».

Participation d'agents de l'INPA à des jurys de concours :

Redéfinition et d'agrandissement du site scolaire à Bourglinster.

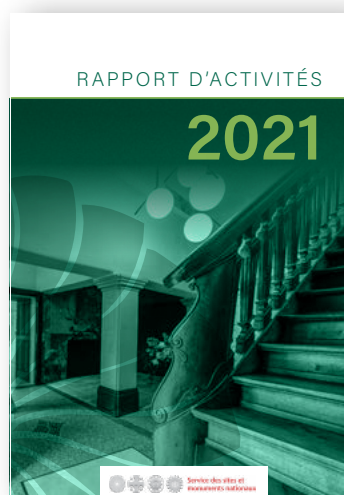
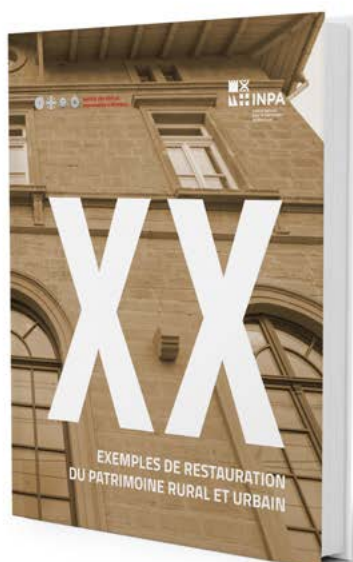
PUBLICATIONS

Publications :

Rapport d'activités 2021.

Affiche-programme pour les Journées européennes du Patrimoine 2022.

XX exemples de restauration du patrimoine rural et urbain: livre documentant 20 projets de restauration d'immeubles appartenant au patrimoine rural et urbain, qui illustre la réalisation et l'accompagnement de travaux ayant comme but la conservation et la mise en valeur du patrimoine architectural du Grand-Duché.



JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE 2022



Visite guidée au château de Beaufort



Visite guidée à Echternach

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE 2022



Visite guidée Péitruskapell



Op e Patt mam Industrielle Patrimoine à Dudelange (© DKollektiv)



Visite guidée « Johanna » au Musée de l'Ardoise à Martelange

